

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

1^{er} JUILLET 1991

PROJET DE LOI

**portant des dispositions budgétaires
(art. 20 à 29, art. 59 et 60)**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
L'INFRASTRUCTURE (1)

PAR M. A. LEONARD

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission a examiné celles des dispositions du présent projet qui lui étaient soumises, lors de sa réunion du 26 juin 1991.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Tomas.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Beerden, Bosmans
(F.), Desutter, Van Peel,
Van Rompaey.
P.S. MM. Harmegnies (M.), Per-
dieu, Tomas, Vancrombrug-
gen, Walry.
S.P. MM. Bartholomeeussen,
Beckers, Gesquiere.
P.V.V. MM. De Croo, Van Renter-
ghem, Vermeiren.
P.R.L. MM. Draps, Knoops.
P.S.C. MM. Lebrun, Léonard (A.).
V.U. Mme Brepoels, M. Lauwers.
Ecolo/ M. Winkel.
Agalev

B. — Suppléants :

MM. Ansoms, Cauwenberghs,
Dhoore, Marchand, Vankeirsbilck,
Van Looy.
MM. Denison, Dufour, Happart,
Henry, Janssens, Santkin.
Mme Duroi-Vanhelmont, MM. Van
der Sande, Van Steenkiste, Verhey-
den.
MM. Beysen, Devolder, Taelman,
Van Mechelen.
MM. Dubois, Nols, Olivier (L.).
Mme Corbisier-Hagon, MM. Hiance,
Laurent.
MM. Candries, Gabriëls, Van Grem-
bergen.
MM. De Vlieghe, Van Dienderen.

Voir :

- 1641 - 90 / 91 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 4 : Amendements.
- N° 5 à 7 : Rapports.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

1 JULI 1991

WETSONTWERP

**houdende begrotingsbepalingen
(artt. 20 tot 29, artt. 59 en 60)**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
INFRASTRUCTUUR (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER A. LEONARD

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft de bepalingen van dit ont-
werp onderzocht ter vergadering van 26 juni 1991.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Tomas.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Beerden, Bosmans (F.),
Desutter, Van Peel, Van
Rompaey.
P.S. HH. Harmegnies (M.),
Perdieu, Tomas, Vancrom-
bruggen, Walry.
S.P. HH. Bartholomeeussen,
Beckers, Gesquiere.
P.V.V. HH. De Croo, Van Renter-
ghem, Vermeiren.
P.R.L. HH. Draps, Knoops.
P.S.C. HH. Lebrun, Léonard (A.).
V.U. Mevr. Brepoels, H. Lau-
wers.
Ecolo/ H. Winkel.
Agalev

B. — Plaatsvervangers :

HH. Ansoms, Cauwenberghs,
Dhoore, Marchand, Vankeirsbilck,
Van Looy.
HH. Denison, Dufour, Happart,
Henry, Janssens, Santkin.
Mevr. Duroi-Vanhelmont, HH. Van
der Sande, Van Steenkiste, Verhey-
den.
HH. Beysen, Devolder, Taelman,
Van Mechelen.
HH. Dubois, Nols, Olivier (L.).
Mevr. Corbisier-Hagon, HH. Hian-
ce, Laurent.
HH. Candries, Gabriëls, Van Grem-
bergen.
HH. De Vlieghe, Van Dienderen.

Zie :

- 1641 - 90 / 91 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 4 : Amendementen.
- N° 5 tot 7 : Verslagen.

A. TITRE V

Communications et Infrastructure

CHAPITRE I^{er}

Société anonyme belge d'exploitation de la navigation aérienne SA

I. Exposé introductif du Vice-premier Ministre et Ministre des Communications

Les dispositions relatives à la Sabena sont les mesures légales nécessaires pour réaliser le volet social du plan de restructuration et de recapitalisation de la société.

Ce plan de restructuration et de recapitalisation est un plan global, établi par le Président de la Sabena en collaboration avec le bureau-conseil Mc. Kinsey. Il comprend trois volets :

- une amélioration opérationnelle rapide des résultats, qui doit permettre à la Sabena de clôturer l'exercice 92 avec un bénéfice de 600 millions; ce bénéfice augmentera encore sensiblement au cours des années suivantes;

- une recapitalisation ayant comme objectifs :

1. de renforcer la structure financière de l'entreprise;

2. de permettre de transformer la société en une société de droit commun comme l'a demandé le Gouvernement;

- la conclusion d'une alliance avec une société aérienne internationale solide, comme pierre d'angle de la stratégie à moyen terme de la Sabena, afin de développer un réseau européen (principalement dans l'optique de la valorisation du rôle de « hub » de l'aéroport de Bruxelles-National) et de maintenir une présence intercontinentale.

Après avoir pris connaissance du plan, le Gouvernement a confirmé qu'il participera à la recapitalisation de la Sabena.

La participation totale de l'Etat belge dans la recapitalisation de la société s'élève à 19 milliards de francs belges.

Cette participation au capital par l'Etat belge se fera en deux phases.

Dans une première phase, l'Etat belge souscrira immédiatement un apport de capital de 10 milliards de francs. Ce premier apport est principalement destiné à couvrir l'enveloppe sociale, qui s'élève à 9 milliards de francs.

Dans une seconde phase, il y aura une nouvelle souscription de 9 milliards de francs au capital, au moment où un accord sera conclu avec un partenaire industriel.

Cet apport de 19 milliards de francs par les autorités belges est réparti en deux parties.

A. TITEL V

Verkeer en infrastructuur

HOOFDSTUK I

Belgische naamloze vennootschap tot exploitatie van het luchtverkeer NV

I. Inleiding door de Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen

De bepalingen met betrekking tot Sabena zijn de wettelijke maatregelen die nodig zijn voor de verwezenlijking van het financieel luik van het herstructurerings- en herkapitaliseringsplan van Sabena.

Het herstructurerings- en herkapitaliseringsplan is een globaal plan dat door de Voorzitter van Sabena werd opgesteld in samenwerking met het adviesbureau Mc. Kinsey en bestaat uit 3 delen :

- een snelle operationele verbetering van de resultaten die de maatschappij in staat moet stellen het boekjaar 1992 af te sluiten met een winst van 600 miljoen frank, een winst die in de daarop volgende jaren nog merkkelijk zal toenemen;

- een herkapitalisering met als doelstellingen :

1. het versterken van de financiële structuur van de onderneming;

2. het mogelijk maken van de door de Regering gevraagde omvorming tot een maatschappij van gemeen recht;

- het sluiten van een overeenkomst met een sterke internationale luchtvaartmaatschappij als hoeksteen van Sabena's strategie op middellange termijn, gericht op de uitbouw van een Europees netwerk (inzonderheid in het vooruitzicht van de valorisatie van de rol van de luchthaven van Zaventem als « hub ») en het in stand houden van een intercontinentale aanwezigheid.

Na kennisname van dit plan heeft de Regering haar toezegging bevestigd om deel te nemen aan de herkapitalisering van Sabena.

De totale deelname van de Belgische Staat in de herkapitalisering van Sabena belooft 19 miljard frank.

De kapitaalsdeelname vanwege de Belgische staat verloopt in twee fasen.

In een eerste fase schrijft de Belgische staat onmiddellijk in voor 10 miljard kapitaalbreng. Deze eerste inbreng is voornamelijk bedoeld om de sociale enveloppe, die 9 miljard frank bedraagt, te dekken.

In een tweede fase zal een nieuwe kapitaalinschrijving plaatshebben van 9 miljard frank op het ogenblik waarop een overeenkomst gesloten wordt met een industriële partner.

De 19 miljard frank kapitaalbreng van de Belgische overheid is verdeeld in twee delen.

Une première partie concerne 17,5 milliards de francs belges, qui seraient apportés via la société financière Belfin. Le solde de 1,5 milliard de francs sera souscrit par la SNI avec des moyens FIV (nationaux) recyclés. La participation de l'Etat belge à l'opération Sabena se fera sous forme d'un apport de capital, dont le scénario est le suivant :

On procédera d'abord à une augmentation de capital. Les déficits de la société seront ensuite déduits. Dès que le bilan sera apuré, on pourra procéder à une augmentation de capital, de manière à obtenir à terme un ratio de dettes qui corresponde aux ratios moyens des compagnies aériennes. Conformément à l'article 31 des statuts en vigueur, une autorisation légale est nécessaire pour cette opération. Cet article des statuts prévoit notamment qu'une autorisation légale est nécessaire pour des modifications de nature financière.

Dans le cadre du paiement d'un nombre de dettes du passé, on prévoit également de procéder à une remise de dettes de 16 milliards de francs d'avances récupérables, accordées de 1949 à 1981.

Enfin, une disposition est prévue, qui modifie les conditions des parts privilégiées émises en 1983, lesquelles s'élèvent à 4 milliards de francs. Ces modifications concernent d'une part la diminution du rendement garanti de 10 % à 8 % et, d'autre part, une limitation du droit de rachat à charge de l'Etat jusqu'à la fin 1996.

Le dossier de la SABENA est actuellement examiné par la Commission des Communautés. On peut raisonnablement espérer que, dans le courant du mois de juillet, celle-ci prendra une décision.

II. Discussion générale

Un membre pose les questions suivantes :

a) *En ce qui concerne le problème de la recapitalisation :*

1. Qu'advient-il si le(s) partenaire(s) étranger(s) n'apporte(nt) pas les six milliards de francs d'ici peu ? L'Etat belge ne fournira-t-il pas non plus les trois milliards de francs promis, malgré les efforts consentis par le personnel et la réduction de 10 à 8 % des actionnaires privilégiés ?

2. A-t-on déjà une idée de la liste des investisseurs belges qui s'engageraient à concurrence de 4 milliards de francs ? Y aura-t-il un « private placement » ? Ou mettra-t-on ces actions sur le marché au hasard ? Quand cette phase débutera-t-elle ?

3. Tous les actionnaires privilégiés ont-ils décidé de s'engager en tout cas jusqu'en 1996 ? Ne seront-ils pas tentés, tout ou certains, après examen des résultats, de lever leur option dans les années à venir ?

Een eerste deel betreft 17,5 miljard frank die ingebracht zouden worden via de financieringsmaatschappij Belfin. Het saldo van 1,5 miljard frank wordt onderschreven door de NIM met gerecycleerde nationale FIV-middelen. De participatie van de Belgische staat aan de Sabena-operatie gebeurt in de vorm van een kapitaalbreng, die als volgt verloopt :

Eerst wordt er overgegaan tot een kapitaalsverhoging. Vervolgens worden de verliezen van de maatschappij afgetrokken. Wanneer de balans aldus aanzuiverd is, kan er overgegaan worden tot een kapitaalsverhoging waardoor op termijn een schuldratio wordt verkregen die overeenstemt met de gemiddelde schuldratio van de luchtvaartmaatschappijen. Om deze verrichtingen mogelijk te maken is een wettelijke toelating vereist overeenkomstig artikel 31 van de bestaande statuten. Dit artikel van de statuten bepaalt onder meer dat voor wijzigingen van financiële aard een wettelijke machtiging nodig is.

Verder wordt in het kader van de aanzuivering van een aantal schulden uit het verleden ook in de kwijtschelding voorzien van 16 miljard frank terugvorderbare voorschotten die toegekend zijn geweest in een periode van 1949 tot 1981.

Ten slotte is er een bepaling opgenomen om het statuut van de bevoorrechte aandelen die in 1983 zijn uitgegeven en die 4 miljard frank bedragen, te wijzigen. Deze wijzigingen betreffen enerzijds de vermindering van het gewaarborgd rendement van 10 % tot 8 % en anderzijds een beperking van het terugkooprecht ten laste van de Staat tot einde 1996.

Het SABENA-dossier wordt momenteel onderzocht door de Europese Commissie. Er is de hoop en de verwachting dat in de loop van de maand juli een definitieve beslissing genomen wordt door de EG.

II. Algemene bespreking

Een lid stelt de volgende vragen :

a) *Met betrekking tot de herkapitaliseringsproblematiek :*

1. Wat gebeurt er wanneer de buitenlandse partner(s) eerlang de zes miljard frank niet inbrengen ? Komt de Belgische Staat ook niet over de brug met de beloofde 3 miljard frank niettegenstaande de interne inspanningen van het personeel en het terugtreden van 10 naar 8 % van de preferente aandeelhouders ?

2. Is er al een zicht op de lijst van de verwachte Belgische investeerders ten belope van 4 miljard frank ? Komt er een « private placement » ? Of zal men die aandelen zo lukraak op de markt brengen ? Wanneer vangt deze fase aan ?

3. Hebben alle bevoorrechte aandeelhouders nu beslist in elk geval mee te spelen tot 1996 of zullen allen of sommigen, na beoordeling van de resultaten, in de volgende jaren toch niet geneigd zijn hun optie te lichten ?

4. Comment se présenteront les nouveaux organes de gestion après l'arrivée des nouveaux partenaires ? Les partenaires pourront-ils aussi intervenir au niveau des nominations pour le management technique ? Est-il exact que le président de la Sabena a adressé une lettre au Ministre pour lui communiquer le nom des éventuels administrateurs belges ?

5. Les fonds nécessaires ont-ils été prévus dans la future structure du capital pour pouvoir faire de Zaventem une véritable plaque « hub & spoke » ? Les calculs sont-ils réalistes, les dépenses n'ont-elles pas été sous-évaluées ou omises comme dans le plan de la SWA ?

6. Qui s'occupera de l'élaboration des statuts ? Seront-ils rédigés en accord avec les futurs partenaires ?

7. Quelle équipe assistera le président en vue des négociations avec le(s) nouveau(x) partenaire(s) ? A nouveau Mc Kinsey ou sera-ce plutôt un bureau « financier » ? Quel est le coût prévu ?

8. Dans quelle mesure a-t-on rogné sur le plan d'investissement dans le cadre de la recapitalisation ?

b) Généralités

1. Estime-t-on que les 2200 licenciements prévus seront suffisants ? Combien y en a-t-il eu jusqu'à présent ?

Seront-ils suffisants pour entraîner finalement une hausse de la productivité ? N'envisage-t-on pas de procéder à des licenciements qualitatifs ?

2. Pourra-t-on résister à la surenchère communautaire lors des licenciements finals ?

3. Dans quelle mesure les nouveaux objectifs budgétaires ont-ils été atteints jusqu'à présent ?

A-t-on pu entre-temps réduire le déficit mensuel d'environ 1 milliard de francs qui avait été constaté au début de cette année ? Quel est le déficit cumulé pour le nouvel exercice qui a débuté au 1^{er} avril 1991 ?

4. Comment se présente le plan de flotte pour les années à venir ? Combien d'appareils la Sabena possède-t-elle encore en pleine propriété ?

5. Dans quelle mesure les relations relativement tendues avec la Régie des voies aériennes influencent-elles les résultats, surtout dans le cadre du développement de la Brussels Airport Terminal Company (BATC) ?

6. Comment la Sabena se protégera-t-elle contre la concurrence des vols réguliers déjà organisés par la TEA et bientôt par Air Belgium ?

7. Quels sont les résultats du centre de coordination Sabena Interservice Center (SIC) de la Sabena ?

8. Pendant combien de temps encore le bureau d'études Mc Kinsey servira-t-il d'instrument d'encadrement et quel est le coût de ce bureau d'études qui travaille tous les jours depuis près d'un an sur le dossier Sabena ?

4. Hoe zullen de nieuwe bestuursorganen eruit zien, eens de nieuwe partner(s) binnengekomen zijn ? Zullen de partners ook op het stuk van het technisch management aanduidingen mogen doen ? Klopt het dat er een brief is van de Sabenavoorzitter aan de Minister met de namen van de potentiële Belgische bestuurders ?

5. Zijn in de vooropgestelde kapitaalstructuur de nodige fondsen berekend om van Zaventem echt een « hub & spoke »-schijf te kunnen maken ? Is deze becijfering realistisch en niet onderschat of vergeten zoals in het SWA-businessplan ?

6. Wie zal zich bezighouden met het uitwerken van de statuten ? Worden die opgemaakt met inspraak van de toekomstige partners ?

7. Welk team zal de voorzitter begeleiden naar de onderhandelingen met de nieuwe partner(s) ? Opnieuw Mc Kinsey of zal het eerder een « financieel » bureau zijn ? Welke zijn de kosten die hiervoor worden uitgetrokken ?

8. In welke mate is er binnen het kader van de herkapitalisering gesnoeid in het investeringsplan ?

b) Algemeen :

1. Is men van oordeel dat de 2200 geplande afvloeiingen zullen volstaan ? Hoeveel zijn er tot nog toe gebeurd ?

Zullen die voldoende zijn om de produktiviteit uiteindelijk op te drijven ? Is er geen sprake van een kwalitatieve afvloeï ?

2. Zal er weerstand kunnen geboden worden aan het communautair opbod bij de finale afvloeï ?

3. In hoeverre zijn tot op heden de nieuwe begrotingsobjectieven bereikt ?

Heeft men het ongeveer 1 miljard frank verlies per maand dat begin dit jaar werd vastgesteld, inmiddels kunnen terugdringen ? Welk is het gecumuleerd verlies voor het nieuwe boekjaar, gestart op 1 april 1991 ?

4. Hoe ziet het eigenlijke vlootplan eruit voor de komende jaren ? Over hoeveel toestellen beschikt Sabena nog in volle eigendom ?

5. Hoezeer wegen de wat stroeve relaties met de Regie der Luchtwegen nog steeds op de resultaten, nu meer dan ooit in het kader van de uitbouw van de Brussels Airport Terminal Company (BATC) ?

6. Hoe zal Sabena zich verweren tegen de inmiddels gestarte geregelde vluchten van TEA en weldra Air Belgium ?

7. Welk zijn de resultaten van het Sabena coördinatiecentrum Sabena Interservice Center (SIC) ?

8. Hoe lang nog zal het studiebureau Mc Kinsey als begeleidingsinstrument fungeren en welke zijn de kosten van dit studiebureau dat nu al bijna 1 jaar dagelijks op Sabena werkt ?

9. Qu'en est-il du projet Hermes ? La Sabena aura-t-elle toujours la priorité dans ce domaine ou y a-t-il d'autres candidats ? Quel est le coût définitif de ce projet ?

10. Qu'en est-il du recrutement des pilotes et du fonctionnement de l'école de formation ?

Quels sont les résultats financiers de la Belgian Aviation School (BAS) ? Les pilotes ont-ils réellement consenti des efforts aussi importants que les autres catégories de personnel sur le plan de l'accroissement de la productivité ?

11. Les programmes des vols pour la saison prochaine ont-ils déjà été fixés ? La suppression de certaines destinations est-elle réellement de nature à rehausser à terme l'image de marque de la Sabena ?

12. A-t-on calculé l'impact des changements intervenus en Afrique, et plus particulièrement en Afrique du Sud, qui permettront aux SAL de relier bientôt directement Johannesburg en survolant le continent africain ?

Cela ne risque-t-il pas de porter un coup dur à la ligne particulièrement rentable passant par Kinshasa ?

13. Où en sont les négociations avec la Commission européenne en fonction des nouveaux accords de coopération ?

14. Quels sont les résultats de la filiale restructurée Transair.

15. Y a-t-il une approche globale en ce qui concerne la politique hôtelière de la Sabena ? Alors que la Sabena étend ses activités dans ce domaine, la KLM, par exemple, se débarrasse de sa chaîne Tulip.

16. Comment se passe la collaboration avec la KLM dans le domaine du fret ?

17. Où en sont les problèmes en matière d'informatique, qui sont très importants au niveau du secteur « catering » ?

18. Eu égard à la « défilialisation », les « Sabena-Buildings » sont-ils encore opérationnels ? Qui s'occupe de la politique immobilière de la Sabena ?

*
* *

Le Ministre donne les réponses suivantes :

a) *En ce qui concerne le problème de la recapitalisation*

1. En ce qui concerne la problématique de la seconde partie de la recapitalisation, l'apport supplémentaire de capital par l'Etat belge est subordonné à la conclusion d'un accord entre la Sabena et un partenaire industriel. Cette conditionnalité traduit le souhait du Gouvernement de voir la Sabena faire de la conclusion d'un tel accord une priorité.

2. Les investisseurs privés belges potentiels semblent intéressés, mais ils n'ont l'intention d'entrer dans le capital de la Sabena qu'après la conclusion

9. Hoe zit het met de uitbouw van het Hermes-project ? Zal Sabena hier de prioriteit behouden of zijn er andere kandidaten ? Welk is de finale kostprijs ?

10. Hoe zit het met de aanwerving van piloten en de werking van de opleidingsschool ? Welke zijn de financiële resultaten van de Belgian Aviation School (BAS) ? Hebben de piloten overigens wel een even-grote inspanning gedaan inzake produktiviteitsverhoging als de andere personeelscategorieën ?

11. Liggen de vluchtprogramma's van het volgend seizoen al vast ? Is de schrapping van sommige bestemmingen qua imago-building wel zo'n goede zaak op termijn ?

12. Is er berekend wat het impact zal zijn van de gewijzigde toestand in Afrika, meer bepaald in Zuid-Afrika, waardoor SAL straks rechtstreeks over het Afrikaanse vasteland naar Johannesburg kan ?

Dreigt de « goudlijn » via Kinshasa dan niet een flinke klap te krijgen ?

13. Hoeveel staan de gesprekken met de Europese Commissie in functie van de nieuwe samenwerkingsakkoorden ?

14. Welke zijn de resultaten van de geherstructureerde filiale Transair ?

15. Is er een globale beleidsaanpak inzake de Sabena-hotelpolitiek ? Sabena doet aan expansie terwijl KLM bijvoorbeeld, zijn Tulip-keten afstoot.

16. Hoe is de samenwerking met cargo KLM ?

17. Hoe zit het met de informaticaproblemen, die zeer groot zijn op het niveau van de catering ?

18. Zijn, rekening houdend met de « de »-filialisering, de Sabena-Buildings nog operationeel ? Wie houdt zich bezig met de onroerende politiek van Sabena ?

*
* *

De Minister geeft de volgende antwoorden :

a) *Met betrekking tot de herkapitaliseringsproblematiek*

1. Wat het probleem van het tweede deel van de herkapitalisering betreft, wordt de inbreng van extra kapitaal door de Belgische Staat afhankelijk gesteld van het afsluiten van een overeenkomst tussen Sabena en een industriële partner. Dat voorwaardelijke karakter vertolkt de wens van de Regering dat voor Sabena het sluiten van een dergelijke overeenkomst als een prioritair oogmerk zou zijn.

2. De potentiële Belgische privé-investeerders blijken geïnteresseerd te zijn, maar ze blijken slechts kapitaal te zullen inbrengen nadat Sabena een over-

par celle-ci d'un accord avec un partenaire industriel étranger.

3. Aucun souscripteur d'actions préférentielles ne s'est retiré jusqu'à présent.

Il n'apparaît guère vraisemblable que ces souscripteurs fassent usage de leur droit de demander à l'Etat de reprendre leurs actions préférentielles, étant donné, d'une part, le bon rendement de ces actions, et, d'autre part, les chances de plus-value au cas où il serait procédé à une cotation en bourse.

4. En ce qui concerne les organes de gestion, aucune modification ne sera apportée ni à leur composition ni aux statuts avant la conclusion d'une alliance avec un partenaire.

A ce moment-là, une modification des statuts sera inévitable, non seulement parce qu'il y aura certainement une demande en ce sens de la part des partenaires privés, mais aussi parce que la modification des statuts dans le but de faire de la société une S.A. de droit commun fait partie, depuis sa désignation même, de la tâche confiée à M. P. Godfroid.

En ce qui concerne la composition des organes de gestion, il faut s'attendre à une diminution du nombre d'administrateurs et à la désignation d'un certain nombre d'entre eux, en pleine autonomie, par les futurs partenaires privés.

5. Les dispositions nécessaires ont été prises dans le cadre de l'enveloppe d'investissement et des budgets. Une analyse détaillée de cette question a été effectuée par des groupes de travail ad hoc. Les conditions et les conséquences financières et opérationnelles ont également fait l'objet d'une analyse approfondie; elles sont reprises dans les comptes d'exploitation, entre autres de l'année 1994, où une diminution des résultats a été prévue.

6. Voir la réponse à la question 4.

7. La banque Lazard Frères a été désignée comme mandataire. Elle est rétribuée selon la formule du « succes fee », ainsi que par une rémunération fixe pour les frais de dossier et les frais généraux.

8. Le plan d'investissement initial a été réduit dans une proportion de 50 %.

b) *En ce qui concerne les questions d'ordre général posées*

1. — Oui

— 1600

— Oui; il doit en plus être mentionné que, pour un volume identique, une hausse de production de 2 % par an est prévue dans le « Business Plan ».

— Non.

2. En décidant de la mise à la disposition de la Sabena d'une enveloppe financière pour le volet social, le Gouvernement a adopté le point de vue que le résultat des licenciements auxquels il faudra procéder ne devra pas avoir d'effet déséquilibrant sur la répartition linguistique du personnel.

3. Les pertes au 31 mars ont été limitées à 2,2 milliards (pour une estimation de 3 milliards).

eenkomst gesloten heeft met een buitenlandse industriële partner.

3. Tot nog toe heeft geen enkele inschrijver op preferente aandelen zich teruggetrokken.

Het lijkt onwaarschijnlijk dat die inschrijvers gebruik maken van hun recht om de Staat te vragen hun preferente aandelen terug te nemen, gelet enerzijds op het gunstige rendement van die aandelen en anderzijds op de kans dat er meerwaarden ontstaan ingeval die aandelen ter beurse genoteerd worden.

4. Inzake de beheersorganen zal geen enkele wijziging in de samenstelling of in de statuten ervan worden aangebracht voordat een overeenkomst met een partner is aangegaan.

Zodra dat gebeurd is, zal een wijziging van de statuten onvermijdelijk zijn en zulks niet alleen omdat de privé-partners dat alleszins zullen vragen, maar ook omdat de wijziging van de statuten met de bedoeling van de maatschappij een gemeenschappelijke N.V. te maken, reeds van bij de aanstelling van de heer P. Godfroid tot diens opdracht behoort.

In verband met de samenstelling van de beheersorganen kan worden verwacht dat het aantal bestuurders zal worden verminderd en dat sommige onder hen zullen worden aangewezen door de toekomstige privé-partners die daarbij volkomen autonoom zullen optreden.

5. De nodige bepalingen werden genomen binnen de investeringsenveloppe en de budgetten. Een gedetailleerde analyse van dat vraagstuk werd door ad hoc werkgroepen uitgevoerd. Tevens werden de financiële en operationele voorwaarden en consequenties grondig onderzocht; zij werden opgenomen in de exploitatieresultaten, onder meer van het jaar 1994, waar een daling van de resultaten hiervoor voorzien werd.

6. Cf. antwoord op vraag 4.

7. Banque Lazard Frères werd als mandataris aangeduid. Zij wordt vergoed op grond van een « succes fee »-formule, alsmede een vaste vergoeding voor de dossierkosten en algemene onkosten.

8. Het initiële investeringsplan werd a rato van 50 % herleid.

b) *Wat de vragen van algemene aard betreft*

1. — Ja

— 1600

— Ja; verder dient vermeld dat bij een gelijkblijvend volume er een produktiviteitsverhoging van 2 % per jaar voorzien is in het Business Plan.

— Neen.

2. Toen de Regering besloot aan Sabena een financiële enveloppe toe te kennen voor het sociale onderdeel, ging zij er van uit dat de onvermijdelijke afdankingen niet tot een verstoring van het taalevenwicht onder het personeel mogen leiden.

3. Het verlies per 31 maart werd beperkt tot 2,2 miljard, (op een begroting van 3 miljard). Voor de

Pour le mois d'avril, un résultat d'exploitation positif de 162 millions de francs a été comptabilisé. Le résultat global du mois d'avril, charges financières comprises, représente une perte de 85 millions. Si la recapitalisation de la société à concurrence de 10 milliards avait déjà été réalisée, la SABENA aurait été dans une position de « break-even » durant le mois d'avril.

4. Sur une flotte de 29 avions, 21 sont la pleine propriété de la SABENA, 2 appartiennent à une filiale (AVIAFIN) et 6 sont en leasing opérationnel, la SABENA ayant une option d'achat sur 3 de ces derniers.

Parallèlement, la DAT dispose de 19 appareils qui sont tous, sauf 2, sa pleine propriété. Cette flotte doit être augmentée d'une quinzaine d'unités dans le cadre du Hub & Spoke.

5. Il n'apparaît pas qu'il y ait des problèmes majeurs dans les relations entre la Sabena, la Régie des Voies aériennes et la BATC. Ces institutions ont d'ailleurs des intérêts communs.

6. Pour l'instant TEA connaît un taux de chargement moyen de 25 passagers sur les vols à destination de Gatwick. La SABENA est habituée depuis de longues années à une concurrence intense sur la liaison Bruxelles-Londres et elle peut revendiquer un certain succès au vu du taux de chargement obtenu.

7. Il convient de souligner que les résultats du SIC sont entièrement intégrés dans les résultats de la SABENA.

8. L'intervention de Mc Kinsey a été décisive pour tout ce qui concerne les études, analyses, discussions et synthèses des plans de restructuration et de recapitalisation de la SABENA. Mc Kinsey joue encore un rôle prépondérant pour ce qui a trait aux analyses et aux discussions avec les différents interlocuteurs intéressés par un partenariat. Enfin, Mc Kinsey joue un rôle stratégique capital en ce qui concerne les besoins en infrastructure des aéroports et des compagnies aériennes qui y sont attachées. Il est prévu de continuer à recourir à l'aide du consultant, au moins jusqu'à la fin de l'année, mais peut-être dans une mesure moindre que cela n'a été le cas jusqu'à présent. Les interventions du consultant sont rémunérées selon les tarifs en usage pour ce type de travaux.

9. La SABENA est une candidate dynamique au projet-HERMES. Le coût final s'évaluerait à environ 100 millions.

10. Pour le moment, il n'y a pas ou peu d'engagements de pilotes qui soient prévus. Les résultats financiers de la BAS sont supportés depuis la décision du Gouvernement du 23 mai 1986 par la SABENA, puisque les subsides versés jusqu'alors ont été supprimés. Les pilotes ont en fait réalisé l'effort le plus important en matière d'augmentation de productivité, avec une contribution récurrente de 15 %.

11. — Oui

Si l'on veut faire de la SABENA une entreprise prospère et bénéficiaire, on doit clairement travailler

maand april werd een positief exploitatieresultaat geboekt van 162 miljoen frank. Met inbegrip van de financiële lasten betekent het globaal resultaat over de maand april een verlies van 85 miljoen. Indien de inbreng van nieuw kapitaal voor de vennootschap ten belope van 10 miljard reeds verwezenlijkt was geweest, was SABENA in een « break-even » positie geweest tijdens de maand april.

4. Op een vloot van 29 vliegtuigen, heeft SABENA er 21 in volle eigendom, 2 behoren een dochtermaatschappij (AVIAFIN¹) toe en 6 zijn in operationele leasing, waarvan SABENA op 3 een koopoptie heeft.

Daarnaast beschikt DAT over 19 vliegtuigen, die allen, behalve 2, haar volle eigendom zijn. Deze vloot moet in het raam van de Hub & Spoke uitgebreid worden met een 15-tal éénheden.

5. Inzake de betrekkingen tussen Sabena, de Regie der Luchtwezen en de BATC schijnen er geen al te grote problemen te bestaan. Die instellingen hebben overigens gemeenschappelijke belangen.

6. Voor het ogenblik kent TEA een gemiddelde load-factor van 25 passagiers per vlucht naar Gatwick. SABENA is sedert jaren gewend aan een intense concurrentie op de vluchten op de lijn Brussel-Londen, en zij kan een zeker succes claimen gezien de bereikte load-factor.

7. In dit verband, moet onderstreept worden dat de resultaten van de SIC volledig geïntegreerd zijn in de resultaten van SABENA.

8. Het optreden van Mc Kinsey is doorslaggevend geweest voor wat betreft de studies, analyses, discussies en syntheses van het herstructurerings- en herkapitaliseringsplan van SABENA. Mc Kinsey speelt ook nog een doorslaggevende rol inzake de analyses en discussies met de verschillende gesprekspartners die in een bondgenootschap geïnteresseerd zijn. Tot slot speelt Mc Kinsey een uiterst belangrijke strategische rol inzake de behoeften aan infrastructuur van de luchthavens en de daaraan gekoppelde luchtvaartmaatschappijen. Volgens plan moet de steun van de consultant zeker tot het einde van het jaar vereist zijn, misschien in mindere mate dan tot nu toe het geval was. Voor hun optreden worden honoraria betaald die normaal voor dergelijk consultancy-werk worden bedongen.

9. SABENA stelt zich dynamisch op met het oog op het HERMES-project. De finale kostprijs zou ongeveer 100 miljoen bedragen.

10. Voor het ogenblik worden geen of weinig aanwervingen van piloten voorzien. De financiële resultaten van de BAS worden sinds de Regeringsbeslissing van 23 mei 1986 door SABENA gedragen, gezien de tot dan toe uitgekeerde subsidies afgeschaft werden. De piloten hebben in feite de grootste inspanning geleverd inzake produktiviteitsverhoging, met een recurrente bijdragen van 15 %.

11. — Ja

Indien men van SABENA een voorspoedige, winstgevendende onderneming wil maken, moet men duide-

sur un nouveau concept stratégique où on peut se différencier de la concurrence. Dans cette perspective, un certain nombre d'escalas ont été supprimées et d'autres ont été ajoutées. Les premiers résultats dont il est fait mention ci-dessus semblent justifier les options prises.

12. Aussi étonnant que cela paraisse, la SAA a pris contact avec la SABENA pour tenter de redonner vie aux précédents accords, à des conditions plus favorables pour la SABENA que celles qui avaient été négociées précédemment.

13. Le Gouvernement a dissocié l'apport de capital à la Sabena, que traduit le présent projet, de la conclusion d'une alliance avec un partenaire industriel. Certes, cette approche en deux temps implique qu'il faudra procéder à deux reprises à une notification à la Commission des Communautés, mais elle permet également d'indiquer clairement, à destination des partenaires potentiels, la voie dans laquelle le Gouvernement veut engager la Sabena.

Sur le premier volet, c'est-à-dire celui de la recapitalisation, la réponse de la Commission est attendue pour la mi-juillet. Il n'apparaît pas qu'il doive y avoir de difficultés majeures, étant donné que des apports de capital similaires ont déjà été effectués dans d'autres Etats membres.

En ce qui concerne le second volet, c'est-à-dire l'alliance avec un partenaire étranger, les perspectives d'aboutir à un accord avec une société aérienne internationale solide sont positives, mais il est possible que la Commission pose des exigences.

14 et 15. TRANSAIR n'est pas encre restructurée. Une analyse est en cours pour déterminer quel avenir on peut assurer à cette filiale. Ceci vaut également pour la politique hôtelière de la SABENA.

16. Il n'y a jamais eu d'accord de collaboration avec la KLM dans le domaine du frêt.

17. Les problèmes informatiques font actuellement l'objet d'une analyse approfondie de la part de M. Palmero, qui a été engagé comme responsable MIS.

18. Il sera sous peu proposé au Conseil d'Administration de fusionner SABENA-BUILDING avec SABENA; par cette opération, une économie d'environ 25 millions de francs par an pourra être réalisée sans diminution de l'efficacité.

III. Discussion des articles et votes

La Commission a apporté un certain nombre de corrections techniques au texte qui lui était soumis.

Toutefois, seules sont reprises dans le compte rendu ci-après les remarques sur le contenu, les corrections de forme ne figurant que dans le « Texte adopté par la Commission » (cf. infra)

lijk rond een nieuw strategisch concept werken waar men zich van de concurrentie kan onderscheiden. In het raam hiervan werden inderdaad een aantal bestemmingen geschrapt, andere werden toegevoegd. De eerste resultaten waarvan hierboven gewag gemaakt wordt, lijken de genomen opties te rechtvaardigen.

12. Hoe eigenaardig dat ook moge zijn, heeft SAA met SABENA contact opgenomen om te trachten de gewezen akkoorden terug in leven te blazen tegen gunstiger voorwaarden voor SABENA dan wat eerder bedongen was.

13. De Regering heeft de kapitalisering in Sabena waarop dit ontwerp betrekking heeft, losgekoppeld van het sluiten van een overeenkomst met een industriële partner. Die benadering in twee fasen houdt weliswaar in zich dat daarvan twee maal kennis zal moeten worden gegeven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, maar zij biedt tevens de mogelijkheid om de potentiële partners duidelijk de weg aan te wijzen die de Regering Sabena wil zien bewandelen.

Inzake het eerste onderdeel, met name dat van de herkapitalisatie, wordt het antwoord van de Commissie tegen midden juli verwacht. Er zullen waarschijnlijk geen al te grote moeilijkheden rijzen aangezien een gelijkaardige kapitaalbreng ook reeds in andere Lid-Staten plaats heeft gevonden.

Wat het tweede onderdeel betreft, met name het sluiten van een overeenkomst met een buitenlandse partner, zijn de vooruitzichten om tot een overeenkomst te komen met een internationale luchtvaartmaatschappij, alleszins gunstig hoewel het niet uitgesloten is dat de Commissie daarbij bepaalde eisen stelt.

14 en 15. TRANSAIR is nog niet geherstructureerd. Een analyse is aan de gang om na te gaan welke toekomst wij dit filiaal kunnen verzekeren. Hetzelfde geldt voor wat betreft de hotel-politiek van SABENA.

16. Er is nooit een samenwerkingsakkoord geweest met KLM inzake vrachtvervoer.

17. De heer Palmero, aangesteld als MIS-verantwoordelijke, maakt thans een grondige analyse van de informatica-problemen.

18. Binnenkort wordt aan de Raad van Bestuur voorgesteld SABENA-BUILDINGS met SABENA te fuseren waardoor een besparing van circa 25 miljoen per jaar kan verwezenlijkt worden, zonder aan de efficiency te raken.

III. Bespreking van de artikelen en stemmingen

De Commissie heeft in de haar voorgelegde tekst een aantal technische verbeteringen aangebracht.

Het hierna volgende verslag bevat evenwel alleen de opmerkingen die de inhoud betreffen; de vormveranderingen komen in de « Tekst aangenomen door de Commissie » (cf. infra) voor.

Art. 20 et 21

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation. Ils sont successivement adoptés par 10 voix contre 2.

Art. 22

M. De Croo dépose un amendement (n° 14) qui vise également à apporter une correction de forme, par la mise en concordance du texte néerlandais avec le texte français et avec celui des statuts coordonnés de la Sabena (remplacement du mot « aandelen » par « maatschappelijke deelbewijzen »).

Cet amendement est adopté à l'unanimité.

L'article ainsi modifié est adopté par la 10 voix contre 2.

Art. 23

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation. Il est adopté par 10 voix contre 2.

Art. 24

En réponse à un membre, qui demande des précisions sur les opérations faisant l'objet de l'article 24, le Ministre répond que celles-ci seront inscrites à charge du budget du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, à partir de 1992. Les montants apportés via Belfin doivent toujours être remboursés.

L'estimation de la répercussion du service financier des emprunts a été établie compte tenu d'une série d'hypothèses :

— prise de 2,6 milliards d'emprunts dans le courant de 1991, le solde (4,9 milliards) sera pris en partie égale en 1992, 1993, 1994, 1995;

— la durée des emprunts est de 15 ans au maximum;

— le taux d'intérêt est le taux d'intérêt moyen fin juin 1991 : 9,5 %.

— le financement s'effectuera avec une franchise de remboursement les cinq premières années.

Les montants ci-après concernent l'évaluation des dépenses financières totales par année, notamment l'intérêt et l'amortissement du capital.

(En milliards de francs)

1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
1,3	1,3	1,4	1,5	2,5	2,4	2,3	2,4	2,3	2,2

2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
2,1	2,0	2,4	2,3	2,8	1,6	1,5	1,4	1,4

Artt. 20 en 21

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 22

De heer De Croo dient een amendement (n° 14) in, dat eveneens een vormverandering wil aanbrengen door de Nederlandse tekst in overeenstemming te brengen met de Franse tekst en met de tekst van de gecoördineerde statuten van Sabena (vervanging van het woord « aandelen » door « maatschappelijke deelbewijzen »).

Dit amendement wordt eenparig aangenomen. Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 23

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 24

Op de vraag van een lid dat de in artikel 24 bedoelde verrichtingen gepreciseerd wil zien, antwoordt de Minister dat die vanaf 1992 ten laste komen van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen en Infrastructuur. De door Belfin ingebrachte bedragen moeten in elk geval worden terugbetaald.

De raming van de weerslag van de financiële dienst van de leningen is opgesteld rekening houdend met een aantal hypothesen :

— opname van 12,6 miljard leningen in de loop van 1991; het saldo (4,9 miljard) wordt opgenomen in gelijke delen in de jaren 1992, 1993, 1994, 1995;

— de looptijd van de leningen is maximum 15 jaar;

— de intrestvoet is de gemiddelde intrestvoet van eind juni 1991 : 9,5 %.

— de financiering geschiedt met een vrijstelling van terugbetaling gedurende de eerste vijf jaar.

De hierna vermelde bedragen betreffen de raming van de totale financiële uitgaven per jaar, met name intrest en kapitaalsaflossing samen.

(In miljarden frank)

Pour couvrir les besoins de trésorerie immédiats, la société a emprunté elle-même un montant de 4,8 milliards de francs, sur la base d'une disposition lui permettant d'emprunter avec la garantie de l'Etat.

Certes, cette possibilité sera dorénavant supprimée, mais l'opération de véritable recapitalisation de la Sabena, que visent à réaliser les dispositions du présent projet, est beaucoup plus avantageuse pour la société : sur l'emprunt de 4,8 milliards qu'elle a contracté, celle-ci doit en effet payer des intérêts.

L'article est adopté par 10 voix contre 2.

Art. 25 à 27

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation. Ils sont successivement adoptés par 10 voix contre 2.

B. — CHAPITRE II

Immatriculation des véhicules (articles 28 et 29)

I. Discussion générale

Le rapporteur et un second membre déplorent que le relèvement du taux minimal de la taxe d'immatriculation, portée de 800 à 2 500 francs, n'aille pas de pair avec une amélioration du service offert aux usagers par la direction pour l'immatriculation des véhicules (DIV). Les délais d'attente sont en effet trop longs (de quatre à six semaines); aux dires des responsables de la DIV, les erreurs des usagers eux-mêmes, lorsqu'ils remplissent les formulaires de demande, seraient responsables de l'allongement des délais, mais il est inadmissible que, précisément, la DIV ne renvoie pas les documents mal remplis.

Le rapporteur réclame dès lors que la DIV accomplisse un effort d'information en faveur des usagers.

Le second orateur estime pour sa part que la solution à ce mal déjà ancien passe par la privatisation du service.

Enfin, ce même intervenant critique la rétroactivité introduite par l'article 29 et le fait que l'on procède ainsi à la validation législative indirecte d'un arrêté royal pris le 6 juin 1990 et attaqué depuis lors devant la section d'administration du Conseil d'Etat (cf. les remarques de ce dernier — Doc. n° 1641/1, p. 66).

En ce qui concerne les retards dénoncés par les intervenants, le Ministre souligne que, pour les formulaires correctement remplis — c'est-à-dire plus de 90 % du total —, le délai de livraison par la DIV était de moins d'une semaine (voir les réponses données aux questions parlementaires de MM. De Groot

Voor de onmiddellijke thesauriebehoeften heeft de vennootschap zelf een bedrag van 4,8 miljard geleend op grond van een bepaling waarbij ze kon lenen met Staatswaarborg.

Voortaan wordt die mogelijkheid weliswaar afgeschaft, maar Sabena heeft veel meer baat bij de bepalingen van dit ontwerp die haar daadwerkelijk van nieuw kapitaal voorzien. Zij moet op de aangevraagde lening van 4,8 miljard frank immers interest betalen.

Het artikel wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Artt. 25 tot 27

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

B. — HOOFDSTUK II

Inschrijving van de voertuigen (artikelen 28 en 29)

I. Algemene bespreking

De rapporteur en een tweede spreker betreuren dat de verhoging van het minimumbedrag van de inschrijvingstaks, die van 800 op 2500 frank wordt gebracht, niet vergezeld gaat van een betere dienstverlening aan de gebruikers door de Dienst Inschrijving der Voertuigen (DIV). Dat er veel te lang moet worden gewacht (vier tot zes weken) is volgens de DIV-instanties te wijten aan de vergissingen die de weggebruikers zelf begaan als zij hun aanvraagformulieren invullen, maar dat is nog geen excuus voor het feit dat de DIV de slecht ingevulde documenten niet aan de afzender terugstuurt.

De rapporteur eist dan ook dat de DIV een inspanning zou leveren om de gebruikers degelijk voor te lichten.

De tweede spreker meent dat de privatisering van de bedoelde dienst een remedie tegen die aanslepende kwaal is.

Ten slotte levert het lid kritiek op de terugwerkende kracht waarin artikel 29 voorziet alsmede op het feit dat een op 6 juni 1990 genomen koninklijk besluit, dat sindsdien voor de afdeling administratie van de Raad van State (cf. de opmerkingen van die Raad - Stuk n° 1641/1, blz. 66) aangevochten werd, op die manier bekrachtigd wordt.

Wat de door vorige sprekers gehekeld vertraging betreft, wijst de Minister erop dat voor de correct ingevulde aanvraagformulieren (meer dan 90 % van het totaal), de termijn voor aflevering door de DIV minder dan een week bedroeg (cf. onder andere de antwoorden op de vragen van de heren De Groot en

et Michel, et aux questions orales de MM. Peuskens et De Groot).

Les statistiques sur le délai moyen de traitement le prouvent d'ailleurs : depuis le début de mai, il n'y a plus eu de retard et presque chaque jour on commence par les demandes délivrées par la Poste le matin même.

En raison des grèves récentes à Bruxelles X, le personnel a même été temporairement en chômage technique; de surcroît, l'afflux de demandes qui en a résulté a été rattrapé immédiatement en effectuant des heures supplémentaires.

Cela n'empêche que des accrocs ont pu être constatés ces dernières semaines à la distribution postale tant du courrier des clients à la DIV que de celui de la DIV à destination des clients.

La responsabilité de ces retards postaux ne peut évidemment pas être imputée au Département des Communications.

Malgré cela, la production a encore augmenté par rapport au passé; certaines journées de pointe, 9 000 à 10 000 certificats d'immatriculation sont expédiés.

Cette amélioration a pu être obtenue grâce à des réorganisations internes en attendant le résultat de la modernisation en cours. Le Ministre a par ailleurs pris contact à ce sujet avec le Ministre des Finances afin d'obtenir que des rejets dus aux erreurs dans les documents fiscaux (attestations TVA) soient corrigés à l'administration.

II. Votes

Les articles 28 et 29 sont successivement adoptés par 10 voix contre 2.

C. — TITRE VIII

Dispositions diverses

CHAPITRE IV

Communications et Infrastructure - Financement de la Régie des Bâtiments (article 59)

I. Commentaire communiqué par le Secrétaire d'Etat aux réformes institutionnelles, chargé de la restructuration du Ministère des Travaux publics

— La loi-programme du 22 décembre 1989 prévoit en son article 335 la création d'un Fonds de financement à la Régie des Bâtiments. Ce fonds est alimenté par les produits provenant d'opérations immobilières relatives aux biens de l'Etat, du recouvrement de factures en souffrance, etc. Grâce à ce fonds de financement, il a été possible de ramener, en 1990,

Michel en op de mondelinge vragen van de heren Peuskens en De Groot).

De statistieken van de gemiddelde verwerkingstijd bewijzen dit trouwens; sedert begin mei is er zelfs geen enkele achterstand meer, aangezien elke dag begonnen kan worden met de 's morgens door de post bezorgde aanvragen.

Als gevolg van de recente poststakingen in Brussel X, is het personeel tijdelijk technisch werkloos geweest. De hieruit resulterende toevloed aan aanvragen kon onmiddellijk door overwerk worden afgehandeld.

Dit belet niet dat er de laatste weken duidelijk iets aan de postbedeling schort, zowel van de klant naar de DIV als omgekeerd.

Het spreekt vanzelf dat het departement van Verkeerswezen niet aansprakelijk kan worden gesteld als de post met vertraging wordt bezorgd.

Desondanks is de produktie in vergelijking met vroeger nog gestegen; op sommige piekdagen worden zelfs meer dan 9 000 à 10 000 inschrijvingsbewijzen verstuurd.

Deze duidelijke verbetering is te danken aan de interne reorganisatie die in afwachting van het resultaat van de lopende modernisering werd doorgevoerd. De Minister heeft ter zake trouwens ook contact opgenomen met zijn collega van Financiën en hem gevraagd weigeringen als gevolg van fouten in de belastingdocumenten (het BTW-atteest), intern te verhelpen.

II. Stemmingen

De artikelen 28 en 29 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

C. — TITEL VIII

Diverse bepalingen

HOOFDSTUK IV

Verkeer en Infrastructuur - Financiering van de Regie der Gebouwen (artikel 59)

I. Commentaar van de Staatssecretaris voor de Institutionele Hervormingen belast met de herstructurering van het Ministerie van Openbare Werken

— De programmawet van 22 december 1989 voorziet in artikel 335 in de oprichting van een financieringsfonds bij de Regie der Gebouwen. Dit fonds wordt gestijfd met opbrengsten van onroerende verrichtingen betreffende goederen van de Staat, inning van achterstallige facturen en dergelijke. Dank zij dit financieringsfonds was het in 1990 mogelijk de

la dotation d'investissement à 2 975,9 millions de francs (ajustements du budget y compris).

— L'article 335, § 7, de cette loi prévoit que, lorsque les ressources de ce fonds dépassent, en 1990, un montant de 3 600 millions de francs, l'affectation de ces ressources supplémentaires peut être fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

— En ce qui concerne le budget de l'année 1991 (ajustement du budget y compris), la dotation de la Régie des Bâtiments a été limitée à 3 685,9 millions de francs, tandis qu'il a été prévu que les ressources réalisées par le Fonds de financement seront de 2 000 millions de francs. Ce montant sera nécessaire pour permettre à la Régie d'effectuer le paiement des travaux dans le cadre de son programme physique.

— En raison du manque de ressources, la Régie se voit toutefois obligée de limiter de façon draconienne son programme physique et de reporter l'exécution de travaux importants, tels ceux qui devraient être réalisés dans le cadre de la politique d'accueil des Institutions européennes.

— Afin d'inciter la Régie à dégager des recettes supplémentaires lui permettant d'exécuter des travaux supplémentaires au-delà du programme d'investissements ordinaire, le projet de loi organise, par l'article 59, le maintien pour l'année budgétaire 1991, de la dérogation prévue en 1990, dès que les ressources du fonds de financement dépassent un montant de 2 000 millions de francs.

II. Vote

Cet article n'appelle aucune observation. Il est adopté par 10 voix contre 2.

D. — CHAPITRE V

Régie des télégraphes et des téléphones (article 60)

Cet article n'appelle aucune observation. Il est adopté par 10 voix contre 2.

*
* *

A propos de l'article 32 du projet (relatif au Code des impôts sur les revenus et dès lors renvoyé à la Commission des Finances), un membre demande au Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications si des dispositions ont été prises pour que les contribuables puissent dorénavant obtenir une attestation délivrée par une entreprise publique de transport en commun.

investeringsdotatie (begrotingsaanpassingen inbegrepen) tot 2 975,9 miljoen frank te verlagen.

— Artikel 335, § 7, van die wet bepaalde dat, wanneer de opbrengst van het financieringsfonds in 1990 groter is dan 3 600 miljoen frank een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit kan worden genomen om aan deze bijkomende middelen een bestemming te geven.

— Voor de begroting van 1991 (begrotingsaanpassing inbegrepen) werd de dotatie voor de Regie der Gebouwen beperkt tot 3 685,9 miljoen frank en werd een opbrengst van het financieringsfonds ter waarde van 2 000 miljoen frank in uitzicht gesteld; een en ander zal nodig zijn om de betaling van de werken in het kader van het fysisch programma te garanderen.

— Omdat haar middelen zo krap zijn, dient de Regie evenwel haar fysisch programma drastisch te beperken en belangrijke werken uit te stellen, en dat geldt onder meer voor die welke in het kader van de onthaalpolitiek inzake Europese Instellingen zouden moeten worden uitgevoerd.

— Ten einde aan de Regie een stimulans te geven om extra middelen uit te trekken, om bijkomende werken bovenop het normale investeringsprogramma te kunnen uitvoeren, is in het wetsontwerp een artikel 59 opgenomen dat de afwijking, waarin voorzien was voor 1990, voor het begrotingsjaar 1991 behoudt zodra de opbrengst van het financieringsfonds groter is dan 2 000 miljoen frank.

II. Stemming

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

D. — HOOFDSTUK V

Regie van Telegrafie en Telefonie (artikel 60)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt en het wordt met 10 tegen 2 stemmen aangenomen.

*
* *

In verband met artikel 32 van het ontwerp (dat betrekking heeft op het Wetboek van de Inkomstenbelastingen en derhalve naar de Commissie voor de Financiën verwezen wordt) wil een lid van de Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen vernemen of er schikkingen werden getroffen opdat de belastingsplichtigen voortaan van de overheidsbedrijven voor openbaar vervoer een getuigschrift kunnen krijgen.

Le Ministre répond que la SNCB constituera dorénavant un fichier nominatif des abonnements qu'elle délivre.

*
* *

L'ensemble des dispositions renvoyées à la Commission est adopté par 10 voix contre 2.

Le Rapporteur,

A. LEONARD

Le Président,

E. TOMAS

De Minister antwoordt dat de NMBS voortaan een gegevensbestand met de namen van haar abonnees zal aanleggen.

*
* *

Het geheel van de naar de Commissie verzonden bepalingen wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

De Rapporteur,

A. LEONARD

De Voorzitter,

E. TOMAS

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

TITRE V

Communications et Infrastructure

CHAPITRE I^{er}

Société anonyme belge d'exploitation de la navigation aérienne

Art. 20

Le Ministre des Communications, le Ministre des Affaires économiques, le Ministre des Finances et le Ministre du Budget sont autorisés, au nom de l'Etat, à passer des contrats avec la Compagnie belge pour le financement de l'industrie en vue du paiement, à leur échéance, des intérêts, des amortissements et des frais accessoires des emprunts destinés à financer des participations au capital de la SABENA.

Ces contrats peuvent porter, en 1991, sur un emprunt total de 12,6 milliards de francs au maximum.

Art. 21

Le montant du principal, des intérêts et intérêts de retard auxquels le Fonds de rénovation industriel peut prétendre en vertu de l'article 9, §§ 3 et 4 de l'arrêté royal n° 31 du 15 décembre 1978, en vertu de la loi de redressement du 31 juillet 1984, et en exécution du protocole du 11 juin 1985 conclu entre le F.R.I. et la Société nationale d'investissement, soit 386.193.486 francs, ainsi que les montants du principal, intérêts et intérêts de retard éventuels auxquels le F.R.I. pourra encore prétendre, sont mis à la disposition de la S.N.I. à partir du 1^{er} janvier 1991 sous forme d'avances remboursables et sans intérêts. Ces avances seront exclusivement destinées à souscrire à des actions ou au paiement d'obligations, éventuellement subordonnées ou convertibles, à émettre par la SABENA.

Toutes les modalités de la mise à la disposition, les modalités et conditions du remboursement de ces moyens, ainsi que le cadre des interventions auxquelles la S.N.I. devra procéder avec ces moyens, feront l'objet d'un protocole à conclure entre le Ministre des Affaires économiques et la S.N.I.

En cas de faillite, concordat judiciaire, réduction de capital, réduction de valeur durable, insolvabilité

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

TITEL V

Verkeer en Infrastructuur

HOOFDSTUK I

Belgische Naamloze Vennootschap tot exploitatie van het luchtverkeer

Art. 20

De Minister van Verkeerswezen, de Minister van Economische Zaken, de Minister van Financiën en de Minister van Begroting worden ertoe gemachtigd namens de Staat verbintenissen aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de Belgische Maatschappij voor de financiering van de nijverheid, van de interest, de aflossing en de bijkomstige financiële kosten van leningen ter financiering van kapitaalparticipaties in SABENA.

Die verbintenissen mogen in 1991 slaan op een leningstotaal van ten hoogste 12,6 miljard frank.

Art. 21

De bedragen in hoofdsom, interesten en nalatigheidsinteresten waarop het Fonds voor industriële vernieuwing, bij toepassing van artikel 9, §§ 3 en 4 van het koninklijk besluit nr. 31 van 15 december 1978, bij toepassing van de herstellwet van 31 juli 1984, en in uitvoering van het protocol dd. 11 juni 1985 afgesloten tussen het F.I.V. en de Nationale Investeringsmaatschappij aanspraak heeft, zijnde 386.193.486 frank, alsook de bedragen in hoofdsom, interesten en eventuele nalatigheidsinteresten waarop het F.I.V. in de toekomst aanspraak zal kunnen maken worden met ingang van 1 januari 1991 ter beschikking gesteld van de N.I.M., onder de vorm van terugbetaalbare renteloze voorschotten. Deze voorschotten zullen uitsluitend aangewend worden voor het verrichten van onderschrijving van aandelen of betalingen op obligaties, desgevallend achtergesteld of converteerbaar, uit te geven door SABENA.

Alle modaliteiten van terbeschikkingstelling als ook alle modaliteiten en voorwaarden van terugbetaling van deze middelen evenals het kader van de met deze middelen door de N.I.M. uit te voeren tussenkomsten zullen het voorwerp uitmaken van een protocol af te sluiten tussen de Minister van Economische Zaken en de N.I.M.

In geval van faillissement, gerechtelijk akkoord, kapitaalvermindering of duurzame waardevermin-

ou liquidation de la société dont les actions ou obligations ont été acquises par la S.N.I. par utilisation des moyens du F.R.I., les moyens ainsi définitivement perdus sont déduits du montant des avances remboursables sans intérêts.

Art. 22

Sont approuvés :

1° la fusion de la SABENA avec ses filiales SABENA CATERING SERVICES S.A., SABENA TECHNICS S.A., et SABENA WORLD AIRLINES S.A. avec entrée en vigueur le 1er janvier 1991;

2° la diminution du nombre de parts sociales de 10 millions par annulation de celles-ci pour les ramener de 18,5 millions à 8,5 millions;

3° l'apport de la créance de l'Etat belge prévue à l'article 33 des statuts de la SABENA sous forme d'une augmentation de capital d'un montant de 16,2 milliards de francs, suivie d'une diminution de capital d'un montant de 16,2 milliards de francs par absorption des pertes;

4° l'augmentation du capital social de la SABENA par incorporation des réserves;

5° l'augmentation de son capital social de 10 milliards de francs pour le porter de 9 milliards à 19 milliards de francs par l'émission de parts sociales sans désignation de valeur nominale à souscrire par la S.A. BELFIN pour 9,6 milliards et par la S.N.I. pour 0,4 milliard;

6° la réduction de capital en vue d'absorber les pertes cumulées au 31 mars 1991 sur la base d'une situation certifiée par le Collège des commissaires réviseurs de la SABENA, élargi à un réviseur d'entreprise désigné exclusivement à cette fin par le Ministre des Finances et ratifiée par le Roi par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres;

7° la scission de l'exercice social 1991 en deux exercices, l'un commençant le 1^{er} janvier pour se terminer le 31 mars 1991, l'autre commençant le 1^{er} avril pour se terminer le 31 décembre 1991;

8° la mise en concordance de ses statuts, en exécution de la présente disposition.

Art. 23

La SABENA peut procéder aux opérations suivantes, lesquelles n'auront d'effet qu'après approbation par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres :

1° la fixation d'un capital social autorisé de 40 milliards de francs;

2° l'augmentation en conséquence de son capital social de 9 milliards de francs par l'émission de parts

dering, kennelijk onvermogen, vereffening van de vennootschap waarvan de aandelen of obligaties werden verworven door de N.I.M. bij aanwending van de F.I.V.-middelen, worden de aldus definitief verloren middelen in mindering gebracht van het bedrag van de terugbetaalbare renteloze voorschotten.

Art. 22

Goedgekeurd worden :

1° de fusie van SABENA met haar dochterondernemingen SABENA CATERING SERVICES N.V., SABENA TECHNICS N.V. en SABENA WORLD AIRLINES N.V. met inwerkingtreding op 1 januari 1991;

2° het verminderen van het aantal maatschappelijke deelbewijzen met 10 miljoen door ze te vernietigen en ze zodoende terug te brengen van 18,5 miljoen tot 8,5 miljoen;

3° het inbrengen van de schuldvordering van de Belgische Staat zoals bedoeld in artikel 33 van de statuten van SABENA in de vorm van een kapitaalverhoging ten belope van 16,2 miljard frank, gevolgd door een kapitaalvermindering ten belope van 16,2 miljard frank door aanzuivering van verliezen;

4° de verhoging van het maatschappelijk kapitaal van SABENA door incorporatie van de reserves;

5° de verhoging van haar maatschappelijk kapitaal met 10 miljard frank om het te brengen van 9 miljard op 19 miljard frank door uitgifte van maatschappelijke deelbewijzen zonder nominale waarde waarop in te schrijven voor 9,6 miljard door de N.V. BELFIN en voor 0,4 miljard door de N.I.M.;

6° de kapitaalvermindering ten einde de gecumuleerde verliezen op 31 maart 1991 aan te zuiveren op basis van een staat die wordt gecertificeerd door het college van commissarissen-revisoren van SABENA, dat wordt aangevuld met een uitsluitend voor dat doel door de Minister van Financiën aangewezen bedrijfsrevisor, welke staat bekrachtigd wordt door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit;

7° de splitsing van het boekjaar 1991 in twee boekjaren, het ene voor een periode van 1 januari tot 31 maart 1991, en het tweede voor een periode van 1 april tot 31 december 1991;

8° het in overeenstemming brengen van haar statuten, met toepassing van deze bepaling.

Art. 23

SABENA mag overgaan tot de volgende verrichtingen, die slechts uitwerking hebben na goedkeuring door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit :

1° het bepalen van een toegestaan maatschappelijk kapitaal op 40 miljard frank;

2° de verhoging dientengevolge van haar maatschappelijk kapitaal met 9 miljard frank door uit-

sociales sans désignation de valeur nominale à souscrire par la S.A. BELFIN pour 7,9 milliards et par la S.N.I. pour 1,1 milliard.

3° mise en concordance de ses statuts, en exécution de la présente disposition.

Art. 24

L'Etat est autorisé à augmenter sa participation au capital de la SABENA par l'achat des actions souscrites à concurrence de 17 milliards 500 millions de francs par la S.A. BELFIN, à libérer le solde éventuel du prix de souscription de ces titres et à prendre tous engagements contractuels relativement à ces opérations.

Art. 25

1° L'article 3, § 3, de l'arrêté royal n° 177 du 30 décembre 1982, est complété comme suit : "Les demandes visées aux alinéas 1^{er} et 3 doivent être formées au plus tard le 31 décembre 1996";

2° L'article 4 de l'arrêté royal n° 177 précité est modifié comme suit :

"Art. 4. — Les actions préférentielles donnent droit, pour les exercices 1991, 1992, 1993, 1994 et 1995, à un dividende fixe annuel de 40 francs à charge du compte de résultat financier".

Art. 26

Les actions privilégiées détenues par l'Etat sont transformées en parts sociales. L'Etat est par ailleurs autorisé à racheter les parts privilégiées détenues par d'autres actionnaires et à les transformer en parts sociales.

Art. 27

L'article 5 de l'arrêté royal n° 177 du 30 décembre 1982, est modifié comme suit :

"Art. 5. — L'Etat garantit le service des intérêts et l'amortissement des emprunts émis par la SABENA jusqu'au 31 mars 1991, dont le produit est affecté à l'acquisition du matériel volant ou à l'acquisition de pièces de rechange, des équipements des ateliers d'entretien et de révision du matériel volant.

L'Etat garantit également l'exécution en principal et intérêts des opérations de financement, y compris la location-financement et le leasing, conclues jusqu'au 31 mars 1991 par la SABENA en vue de l'acquisition de matériel volant, de pièces de rechange,

gifte van maatschappelijke aandelen zonder nominale waarde waarop dient ingeschreven te worden door de N.V. BELFIN voor 7,9 miljard en door de N.I.M. voor 1,1 miljard;

3° het in overeenstemming brengen van haar statuten, in uitvoering van deze bepaling.

Art. 24

De Staat wordt gemachtigd om zijn deelneming in het kapitaal van SABENA te verhogen door de aankoop van 17 miljard 500 miljoen frank van de aandelen waarop de N.V. BELFIN heeft ingeschreven, het eventuele saldo van de inschrijfprijs van deze aandelen vol te storten en alle contractuele verbintenissen met betrekking tot deze verrichtingen te nemen.

Art. 25

1° Artikel 3, § 3, van het koninklijk besluit nr. 177 van 30 december 1982, wordt als volgt vervolledigd : "De in het eerste en het derde lid bedoelde verzoeken worden uiterlijk 31 december 1996 gedaan";

2° Artikel 4 van het voormeld koninklijk besluit nr. 177 wordt als volgt gewijzigd :

"Art. 4. — De bevoorrechte aandelen geven voor de boekjaren 1991, 1992, 1993, 1994 en 1995 recht ten laste van de financiële resultatenrekening, op een jaarlijks vast dividend van 40 frank".

Art. 26

De preferente aandelen van de Staat worden in maatschappelijke deelbewijzen omgevormd. De Staat is overigens gemachtigd om de preferente aandelen van andere aandeelhouders aan te kopen en om ze om te vormen in maatschappelijke deelbewijzen.

Art. 27

Artikel 5 van het koninklijk besluit nr. 177 van 30 december 1982, wordt als volgt gewijzigd :

"Art. 5. — De Staat waarborgt de betaling van de interesten en de aflossing van de door SABENA tot 31 maart 1991 uitgeschreven leningen waarvan de opbrengst uitsluitend bestemd is voor de verwerving van vliegend materieel of voor de verwerving van wisselstukken, van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel.

De Staat waarborgt tevens de uitvoering, wat de hoofdsom en de interesten betreft, van de tot 31 maart 1991 door SABENA aangegane financieringsverrichtingen, met inbegrip van de financieringshuur en de leasing, met het oog op de verwer-

des équipements, des ateliers d'entretien et de révision du matériel volant, visées à l'alinéa 1^{er} du présent article.

Les emprunts et les opérations de financement y compris la location-financement et le leasing, à contracter par la SABENA après le 31 mars 1991 ne sont pas garantis par l'Etat".

CHAPITRE II

Immatriculation des véhicules

Art. 28

L'article 1^{er}, alinéa 3, de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, modifié par la loi du 21 juin 1985, est remplacé par l'alinéa suivant :

"Sur la proposition du Ministre qui a la circulation routière dans ses attributions, le Roi fixe le taux de ces redevances, lesquelles, en ce qui concerne l'immatriculation des véhicules, ne pourront pas être inférieures à 2.500 francs".

Art. 29

L'article 28 produit ses effets le 1^{er} juillet 1990; il entre toutefois en vigueur le 1^{er} avril 1991 pour l'immatriculation des remorques en circulation en Belgique au 1^{er} février 1990 et immatriculées avant le 1^{er} avril 1991.

CHAPITRE IV

Communications et Infrastructure

Financement de la Régie des bâtiments

Art. 59

L'article 335, § 7, de la loi-programme du 22 décembre 1989, est remplacé par le paragraphe suivant :

"§ 7. Par dérogation à l'article 2 de la loi du 16 mars 1954, l'affectation des ressources du Fonds de financement, créé par l'article 335 de la loi-programme du 22 décembre 1989, est, dans la mesure où ces ressources dépassent un montant de 2.000 millions de francs pendant l'année budgétaire 1991, fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres".

ving van vliegend materieel, van wisselstukken, van de uitrusting van werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel, bedoeld in het eerste lid van dit artikel.

De leningen en de financieringsverrichtingen met inbegrip van de financieringshuur en de leasing, welke door SABENA na 31 maart 1991 dienen te worden aangegaan zijn niet door de Staat gewaarborgd".

HOOFDSTUK II

Inschrijving van de voertuigen

Art. 28

Artikel 1, derde lid, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, gewijzigd bij de wet van 21 juni 1985, wordt vervangen door het volgende lid :

"Op voorstel van de Minister tot wiens bevoegdheid het wegverkeer behoort, bepaalt de Koning het bedrag van die vergoedingen; die vergoedingen mogen wat betreft de inschrijving van de voertuigen, niet lager zijn dan 2.500 frank".

Art. 29

Artikel 28 heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1990; het treedt evenwel in werking op 1 april 1991 voor de inschrijving van de aanhangwagens die in het verkeer waren in België op 1 februari 1990 en die ingeschreven zijn vóór 1 april 1991.

HOOFDSTUK IV

Verkeer en Infrastructuur

Financiering van de Regie der gebouwen

Art. 59

Artikel 335, § 7, van de programmawet van 22 december 1989, wordt vervangen door volgende paragraaf :

"§ 7. In afwijking van artikel 2 van de wet van 16 maart 1954, wordt de bestemming van de middelen van het financieringsfonds, opgericht bij artikel 335 van de programmawet van 22 december 1989, in de mate dat ze gedurende het begrotingsjaar 1991 het bedrag van 2.000 miljoen frank overschrijden, bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit vastgelegd".

CHAPITRE V

Régie des Télégraphes et des Téléphones

Art. 60

A l'article 208 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, le montant "1,5 milliard de francs" est remplacé par "1,8 milliard de francs".

HOOFDSTUK V

Regie van Telegrafie en Telefonie

Art. 60

In artikel 208 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, wordt het bedrag "1,5 miljard frank" vervangen door "1,8 miljard frank".
